

## 505050-2026 - Súťaž

Švajčiarsko – Mechanizmy na čistenie odpadových vôd – ARA Gossau - Grüningen:

Kapazitätssteigerung Biologie

OJ S 139/2026 22/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Tovary

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Zweckverband ARA Gossau-Grüningen

E-mail: [thomas.schobert@grueningen.ch](mailto:thomas.schobert@grueningen.ch)

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s vodou

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: ARA Gossau - Grüningen: Kapazitätssteigerung Biologie

Opis: Der Lieferumfang der vorliegenden Ausschreibung umfasst im Wesentlichen die Ausrüstung der biologischen Abwasserreinigung (Gebläse, Belüfter, Rohrleitungen & Armaturen...)

Identifikátor postupu: 0754b4f1-775c-4ddc-a99b-11cdeb0fa0a9

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42996000 Mechanizmy na čistenie odpadových vôd

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Gossau

PSC: 8625

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zürich (CH040)

Krajina: Švajčiarsko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

##### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

### 5. Časť

---

#### 5.1. Časť: LOT-0000

Názov: ARA Gossau - Grüningen: Kapazitätssteigerung Biologie

Opis: Der Lieferumfang der vorliegenden Ausschreibung umfasst im Wesentlichen die Ausrüstung der biologischen Abwasserreinigung (Gebläse, Belüfter, Rohrleitungen & Armaturen...)

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42996000 Mechanizmy na čistenie odpadových vôd

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Gossau

PSČ: 8625

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zürich (CH040)

Krajina: Švajčiarsko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Zatiaľ nie je známa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

#### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

##### Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

##### Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Simap.ch

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

##### Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWN0SWQ)

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 180 Dni

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Použitie zatiaľ nie je známe

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Bundesverwaltungsgericht

Informácie o lehotách na preskúmanie: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Zweckverband ARA Gossau-Grüningen

## 8. Organizácie

---

**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Zweckverband ARA Gossau-Grüningen

Registračné číslo: 6920f4ee-2fb8-4618-ab16-ab3553202db3

Poštová adresa: Stedtligass 12

Mesto: Grüningen

PSČ: 8627

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zürich (CH040)

Krajina: Švajčiarsko

E-mail: [thomas.schobert@grueningen.ch](mailto:thomas.schobert@grueningen.ch)

Telefón: +41438337078

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

**8.1. ORG-0002**

Úradný názov: Bundesverwaltungsgericht

Registračné číslo: BVGER

Poštová adresa: Postfach

Mesto: St. Gallen

PSČ: 9023

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): St. Gallen (CH055)

Krajina: Švajčiarsko  
E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Telefón: +41584652626  
Internetová adresa: <https://www.bvger.ch>  
**Roly tejto organizácie:**  
Organizácia pre preskúmanie

#### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Simap.ch  
Registračné číslo: CH001  
Poštová adresa: Holzikofenweg 36  
Mesto: Bern  
PSČ: 3003  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bern / Berne (CH021)  
Krajina: Švajčiarsko  
E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)  
Telefón: +41584646388  
Internetová adresa: <https://www.simap.ch>  
**Roly tejto organizácie:**  
TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 0a06e846-4f25-4f0e-8f5e-91effdbee8e0 - 01  
Typ formulára: Súťaž  
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim  
Podtyp oznámenia: 17  
Dátum odoslania oznámenia: 21/07/2026 02:25:57 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas  
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina  
Číslo uverejnenia oznámenia: 505050-2026  
Číslo vydania série S úradného vestníka: 139/2026  
Dátum uverejnenia: 22/07/2026